

Extensión de ethernet gestionada

1. Advertencias de seguridad

- La instalación, el manejo y el mantenimiento deben ser ejecutados por personal especializado, cualificado en electrotecnia. Siga las instrucciones de instalación descritas. Para la instalación y el manejo, cumpla las disposiciones y normas de seguridad vigentes (también las normas de seguridad nacionales), así como las reglas generales de la técnica. Encontrará los datos técnicos de seguridad en este prospecto y en los certificados (evaluación de conformidad y otras aprobaciones, en caso necesario).
- No está permitido abrir o realizar modificaciones en el aparato. No repare el equipo usted mismo, sustitúyalo por otro de características similares. Sólo los fabricantes deben realizar las reparaciones. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas prescripciones.
- El tipo de protección IP20 (IEC 60529/EN 60529) del equipo está previsto para un entorno limpio y seco. Detenga el equipo ante cargas mecánicas y/o térmicas que superen los límites descritos.
- El equipo está concebido exclusivamente para el funcionamiento con tensión baja de seguridad (SELV) según IEC 60950 / EN 60950 / VDE 0805. El equipo debe ser conectado únicamente a equipos que cumplan las condiciones de la EN 60950.

2. Descripción resumida ([])

El extensor de Ethernet permite aplicaciones de Ethernet de banda ancha en líneas ya existentes. El extensor de Ethernet puede emplearse para líneas de 2 y 4 hilos, pero no en la red telefónica pública. Podrán realizarse topologías punto a punto, lineales o en anillo, con alcances de hasta 20 km. Le extensión de ethernet podrá usarse con dispositivos de la anterior generación en una misma red (PSI-MODEM-SHDSL/ETH a partir de la versión de firmware 4.xx, código 2313643). Esto permite diagnosticar centralmente todos los participantes y los tramos mediante IP.

- Encontrará la versión actual de firmware en el artículo correspondiente bajo phoenixcontact.net/products.

Conexiones			
5	US1/US2	Tensión de alimentación, redundante	
8	SHDSL		
	A(a)/A(b)	Puerto A, cliente	
	A(FE)/B(FE)	Blindaje, puerto A + B	
	B(a)/B(b)	Puerto B, servidor	
4	Ethernet	Switch de 4 puertos, configurable mediante servidor web	
	LED	Verde encendido	Conexión establecida
		amarillo intermitente	Tráfico de datos
6	DO1 / DO2	Salidas de alarmas y mensajes para conexiones DSL y LAN, configurables mediante servidor web	
Elementos de operación			
1	Display con información del dispositivo e indicación de estado y advertencias		
2	Slot para tarjeta SD		
3	Pulsador de reinicialización (reset)		
7	Módulo de protección		
9	Botón de información de operación del display, páginas informativas 1 ... 8		

3. Montaje / desmontaje ([])

- ATENCIÓN: Desperfectos en el dispositivo**
Monte y desmonte los equipos en estado sin tensión.

- Mediante un borne de puesta a tierra EN de 35 mm, conecte el carril con la tierra de protección, ya que el módulo, al ser encajado en el carril, es puesto a tierra.
- Coloque el equipo desde arriba sobre el carril. Presione el equipo en la parte frontal en dirección a la superficie de montaje hasta que encaje de forma audible.

Desmontaje

- Con un destornillador, alicates de punta o herramienta similar, tire de la brida de bloqueo hacia abajo.
- Extraiga el dispositivo del carril.

4. Conexión

Los dispositivos se interconectan automáticamente. Los dispositivos solo tendrán que configurarse en caso de necesitar el diagnóstico mediante dirección IP.

- En cables de cuadros en estrella, utilice hilos conductores individuales opuestos 1a / 1b o 2a / 2b, para evitar diafonías. ([3])
- Conexión a 2 hilos:** conecte el puerto DSL A del dispositivo 1 (cliente) al puerto DSL B del dispositivo 2 (servidor). La polaridad de las conexiones será indiferente: (a)-(a) / (b)-(b) o (a)-(b) / (b)-(a). El establecimiento automático de la conexión DSL puede durar hasta un minuto. ([4])
- Conexión a 4 hilos:** conecte dos dispositivos en forma cruzada: el puerto DSL A (dispositivo 1) al puerto DSL B (dispositivo 2) y el puerto DSL B (dispositivo 1) al puerto DSL A (dispositivo 2). La detección automática a 4 hilos necesita hasta dos minutos para establecer la conexión.

La página informativa 1 del display indica si se ha establecido la conexión.

Extensor de alcance de Ethernet gerenciado

1. Instruções de segurança

- A instalação, operação e manutenção devem ser executadas por pessoal eletrotécnico qualificado. Siga as instruções de instalação descritas. Observar a legislação e as normas de segurança vigentes para a instalação e operação (inclusive normas de segurança nacionais), bem como as regras técnicas gerais. Os dados técnicos de segurança devem ser consultados neste folheto e nos certificados (avaliação da conformidade e, se necessário, outras certificações).
- Não é permitido abrir ou alterar o equipamento. Não realize manutenção no equipamento, apenas substitua por um equipamento equivalente. Consertos somente podem ser efetuados pelo fabricante. O fabricante não se responsabiliza por danos decorrentes de violação.
- O grau de proteção IP20 (IEC 60529 / EN 60529) do equipamento destina-se a um ambiente limpo e seco. Não submeta o equipamento a cargas mecânicas e/ou térmicas, que excedam os limites descritos.
- O equipamento foi desenvolvido exclusivamente para o funcionamento com baixa tensão de segurança (SELV) de acordo com IEC 60950/EN 60950/VDE 0805. O equipamento somente pode ser conectado, se cumprir as condições da EN 60950.

2. Descrição breve ([])

O Ethernet-Extender permite aplicações Ethernet de banda larga em linhas já disponíveis. O Ethernet-Extender pode ser utilizado para condutores próprios de 2 e 4 fios, porém não em linha telefônica pública. É possível estabelecer topologias de rede tipo ponto-a-ponto, linear ou em anel, com um alcance que vai até 20 km.

O extensor de alcance de Ethernet pode ser operado em uma rede com dispositivos de geração antiga (PSI-MODEM-SHDSL/ETH a partir da versão de firmware 4.xx, código 2313643). O que permite o diagnóstico central via IP de todos os participantes e trechos.

- A versão Firmware atual está disponível na seção de artigo da página phoenixcontact.net/products.

Conexões			
5	US1/US2	Tensão de alimentação, redundante	
8	SHDSL		
	A(a)/A(b)	Porta A, cliente	
	A(FE)/B(FE)	Blindagem, porta A + B	
	B(a)/B(b)	Porta B, servidor	
4	Ethernet	Switch de 4 portas, configuração por servidor web	
	LED	Verde ligado	Conexão foi estabelecida
		Piscando amarelo	Fluxo de dados
6	DO1 / DO2	Saídas de alarme e de sinalização para conexões DSL e LAN, configuração por servidor web	
Elementos de operação			
1	Tela para exibir alertas, estados e informações dos dispositivos		
2	Slot para cartão SD		
3	Tecla Reset		
7	Módulo de proteção		
9	Botão Info para comandar a tela, páginas informativas 1 ... 8		

3. Montagem / Desmontagem ([])

- IMPORTANTE: danos ao aparelho**
Monte e desmonte os equipamentos somente em estado sem tensão!

- Interligue um trilho de fixação EN de 35 mm por meio de um borne de aterramento com o terra de proteção, pois o módulo é aterrado, encaixando-se o trilho de fixação.
- Instale o equipamento por cima sobre o trilho de fixação. Pressione o equipamento na frente, no sentido da área de montagem, até ouvir o encaixe.

Desmontagem

- Com uma chave de fenda, alicate de ponta ou outra ferramenta semelhante, puxe a lingueta de travamento para baixo.
- Retire o dispositivo do trilho de fixação, movendo para cima.

4. Conectar

Os dispositivos se conectam automaticamente. A configuração dos dispositivos só deve ser feita caso seja necessário o diagnóstico via endereço de IP.

- No caso de linhas com ligação em estrela quádrupla, ligar os condutores individuais correspondentes 1a / 1b ou 2a / 2b, para evitar a sobreposição de canais. ([3])
- Conexão a 2 fios:** conecte a porta DSL A do dispositivo 1 (cliente) à porta DSL B do dispositivo 2 (servidor). Neste caso, a polaridade das conexões pode ser qualquer uma: (a)-(a) / (b)-(b) ou (a)-(b) / (b)-(a). O estabelecimento automático da conexão DSL pode demorar até um minuto. ([4])
- Conexão de 4 fios.:** conectar dois dispositivos em padrão cruzado: a porta DSL A (dispositivo 1) com a porta DSL B (dispositivo 2) e a porta DSL B (dispositivo 1) com a porta DSL A (dispositivo 2). Para o estabelecimento da conexão, a detecção automática de 4 fios pode demorar até dois minutos.

A página informativa 1 exibe na tela se a conexão foi estabelecida.

Extender Managed Ethernet

1. Indicazioni di sicurezza

- L'installazione, l'utilizzo e la manutenzione devono essere eseguiti da personale elettrotecnico qualificato. Seguire le istruzioni di installazione descritte. Rispettare le prescrizioni e le norme di sicurezza valide per l'installazione e l'utilizzo (norme di sicurezza nazionali incluse), nonché le regole tecniche generalmente riconosciute. I dati tecnici di sicurezza sono riportati in questa documentazione allegata e nei certificati (valutazione di conformità ed eventuali ulteriori omologazioni).
- Non è consentito aprire o modificare l'apparecchio. Non riparare l'apparecchio da sé, ma sostituirlo con un apparecchio equivalente. Le riparazioni possono essere effettuate soltanto dal produttore. Il produttore non è responsabile per danni in caso di trasgressione.
- Il grado di protezione IP20 (IEC 60529/EN 60529) dell'apparecchio è previsto per un ambiente pulito e asciutto. Non sottoporre l'apparecchio ad alcuna sollecitazione meccanica e/o termica che superi le soglie indicate.
- L'apparecchio è studiato appositamente per il funzionamento con una bassissima tensione di sicurezza (SELV) a norma IEC 60950/EN 60950/VDE 0805. L'apparecchio deve essere collegato solo ad apparecchi che soddisfano le condizioni della norma EN 60950.

2. Breve descrizione ([])

L'extender Ethernet consente di realizzare applicazioni Ethernet a banda larga su linee già esistenti. L'extender Ethernet può essere utilizzato con cavi aziendali a 2 e a 4 conduttori, ma non con la rete telefonica pubblica. È possibile stabilire topologie punto-punto, lineari o ad anello con copertura fino a 20 km. È possibile utilizzare in rete l'extender Ethernet con i dispositivi di generazioni precedenti (PSI-MODEM-SHDSL/ETH a partire dalla versione firmware 4.xx, cod. art. 2313643). Ciò consente la diagnosi centralizzata tramite IP di tutte le utenze e di tutte le linee.

- La versione firmware attuale è disponibile in corrispondenza dell'articolo all'indirizzo phoenixcontact.net/products.

Conessioni			
5	US1/US2	Tensione di alimentazione, ridondante	
8	SHDSL		
	A(a)/A(b)	Porta A, client	
	A(FE)/B(FE)	Schermatura, porta A + B	
	B(a)/B(b)	Porta B, server	
4	Ethernet	Switch a 4 porte configurabile tramite web server	
	LED	Verde on	Connessione stabilita
		Giallo lampeggiante	Traffico dati presente
6	DO1 / DO2	Uscite di allarme e segnalazione per le connessioni DSL e LAN configurabile tramite web server	
Elementi di comando			
1	Display per informazioni su avvertimenti, stati e dispositivo		
2	Slot per scheda SD		
3	Tasto di reset		
7	Modulo di protezione		
9	Pulsante informativo per utilizzare il display, pagine informative 1 ... 8		

3. Montaggio / smontaggio ([])

- IMPORTANTE: Danni materiali del dispositivo**
Montare e smontare l'apparecchio solo in assenza di tensione!

- Attraverso un collegamento a terra, collegare una guida di supporto EN da 35 mm con la protezione di terra, poiché il modulo viene collegato a terra con il fissaggio a scatto sulla guida.
- Posizionare dall'alto il dispositivo sulla guida di montaggio. Spingere il dispositivo sul lato anteriore in direzione della superficie di montaggio fino a sentire lo scatto in posizione.

Smontaggio

- Spingere verso il basso la linguetta di arresto con un cacciavite, una pinza a punta o simili.
- Rimuovere l'apparecchio dalla guida di montaggio.

4. Collegamento

Il collegamento dei dispositivi avviene in maniera automatica. È necessario configurare i dispositivi solo se è necessaria la diagnosi tramite indirizzo IP.

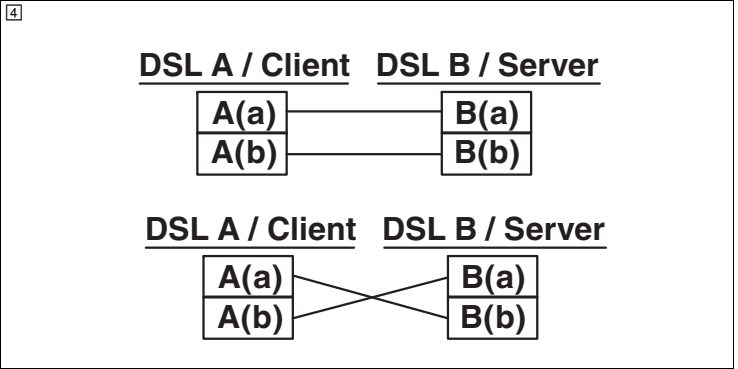
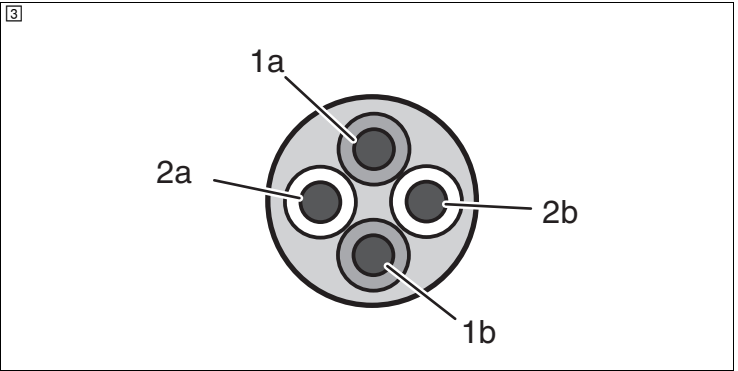
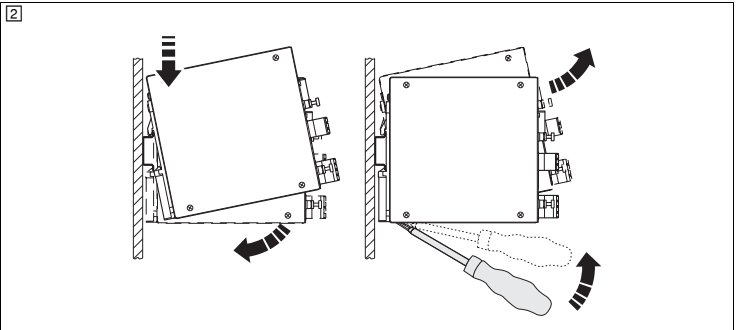
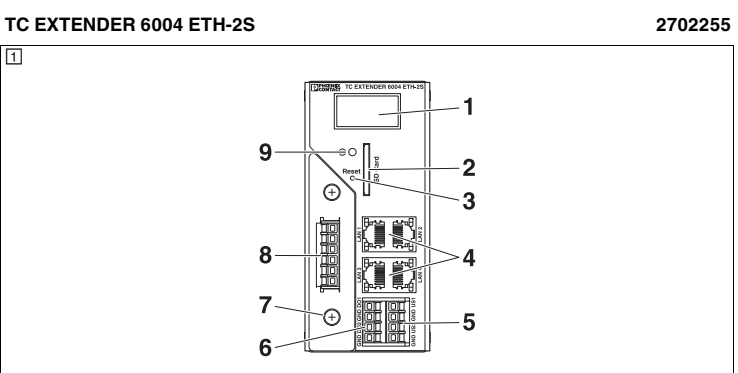
- Con cavi quadripolari twistati, utilizzare i fili contrapposti 1a / 1b o 2a / 2b per evitare diafonia. ([3])
- Collegamento a 2 conduttori:** collegare la porta DSL A del dispositivo 1 (client) con la porta DSL B del dispositivo 2 (server). La polarità delle connessioni è indifferente: (a)-(a) / (b)-(b) oppure (a)-(b) / (b)-(a). Per lo stabilimento automatico della connessione DSL è necessario almeno un minuto. ([4])
- Collegamento a 4 conduttori:** eseguire il collegamento incrociato di due dispositivi: porta DSL A (dispositivo 1) con porta DSL B (dispositivo 2) e porta DSL B (dispositivo 1) con la porta DSL A (dispositivo 2). Il sistema di rilevamento automatico della configurazione a 4 conduttori necessita di almeno due minuti per stabilire la connessione.

La pagina informativa 1 nel display mostra se la connessione è stata stabilita.

IT Istruzioni di montaggio per l'elettricista installatore

PT Instrução de montagem para o electricista

ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico



ESPANOL	
5. Protección contra sobretensiones: módulo de protección recambiable ^(E)	
▲ IMPORTANTE: descarga electrostática	
El dispositivo contiene componentes que podrían resultar dañados o destruidos por una descarga electrostática. Al manejar el dispositivo, observe las medidas de seguridad necesarias contra descargas electrostáticas (ESD) conforme a EN 61340-5-1 y IEC 61340-5-1.	
La equipotencial ha de estar realizada según el estado actual de la técnica. Los recorridos cortos de los cables optimizan el nivel de protección.	
<ul style="list-style-type: none">Conecte el perfil de montaje a la tierra de protección. Conecte la puesta a tierra (tornillo) al equipotencial local correspondiente con un cable apropiado y por el trayecto más corto. Verifique que la extensión de ethernet encastre correctamente en el perfil de montaje. Tras cambiar el módulo de protección: apriete ambos tornillos con un par de apriete de 0,4 Nm.	
Estado	Página informativa 4 del display
3 barras	Módulo de protección en correcto estado
2 barras	Varios eventos de sobretensión en uno de los dos puertos DSL, módulo de protección aún plenamente operativo
1 barra	Al menos uno de los dos puertos DSL ha llegado al límite de su capacidad, se recomienda sustituir el módulo de protección
Ninguna barra	Al menos uno de los dos puertos DSL está sobrecargado, hay que sustituir el módulo de protección

6. Configuración

6.1 Puesta en servicio inmediata (plug-and-play)

Tenga en cuenta los ajustes de fábrica. Si estos coinciden con su aplicación, no es necesaria una configuración mediante el software. Es posible poner inmediatamente en servicio el extensor de Ethernet.

Ajustes de fábrica

- Detección automática de DSL y ethernet
- DSL: 192 kBit/s ... 5,696 MBit/s, según alcance, calidad de los cables y distancia de interferencia (ajustable manualmente mediante servidor web hasta 15,3 MBit/s)
- Ethernet: 10 MBit/s o 100 MBit/s, los 4 puertos activos
- Salida de alarmas y mensajes: 10 ... 60 V CC, cuando la conexión DSL es buena o muy buena (DSL A = DO1, DSL B = DO2)

6.2 Configuración manual y diagnóstico mediante IP

Mediante el servidor web interno podrá Ud. configurar las interfaces DSL/ethernet y las salidas de alarmas/ mensajes. Además, podrán diagnosticarse todos los tramos y los participantes DSL mediante IP.

- Conecte un PC a la conexión LAN del dispositivo.
- Escriba en el explorador la dirección IP del dispositivo.

Ajustes de fábrica

– **Cliente DHCP:** si usa Ud. un servidor DHCP en la red ethernet, se le asignará una dirección IP a la extensión de ethernet. La dirección la encontrará en el servidor DHCP o en el display del dispositivo, en la página informativa 5. Si no tiene conectado ningún servidor DHCP, necesitará provisoriamente una dirección IP fija (véase "Funciones Reset").

La configuración individual podrá guardarla en una tarjeta SD. La tarjeta SD no está incluida en el volumen de suministro. ^(E)

6.3 Funciones Reset

Acceso alternativo al servidor web (método 2-2-5)

- Conecte un PC a la conexión LAN 3 del dispositivo.
- Mantenga pulsado el botón de reset.
- Espere 2 segundos.
- Retire el cable ethernet de la conexión LAN 3.
- Espere 2 segundos.
- Vuelva a conectar el cable Ethernet a LAN 3.
- Espere 5 segundos y suelte entonces el botón Reset.

La dirección IP y los derechos de acceso quedan así definidos de forma fija hasta un nuevo reinicio:

- Dirección IP: 192.168.0.254.
- Nombre de usuario: admin.
- Contraseña: admin.

Cargar ajustes originales de fábrica

^(E) Al cargar los ajustes originales de fábrica se sobrescribirán los ajustes personalizados. Dado el caso, guarde la configuración actual en una tarjeta SD.

- Desconecte el dispositivo de la tensión de alimentación.
- Mantenga pulsado el botón de reset.
- Conecte la tensión de alimentación.
- Espere 5 segundos y suelte entonces el botón Reset.

Los datos de acceso al servidor web y los derechos de acceso volverán a ser los originales de fábrica.

- Modo IP: cliente DHCP.
- Acceso de usuario (solo lectura):
Nombre de usuario: user. Contraseña: user.
- Acceso ampliado (derechos de escritura):
Nombre de usuario: admin. Contraseña: admin.

Datos técnicos	
Tipo	Código
Alimentación	
Tensión de alimentación	
Absorción de corriente típica	
Interfaz Ethernet, 10/100 BASE-T(X) según IEEE 802.3u	
Velocidad de transmisión	
Conexión	4 puertos 10/100BaseT(X) autonegociación y autocrossing
Protocolos soportados	IPv4, IPv6, TCP/IP, HTTP
Protocolos auxiliares	ARP, DHCP (cliente), PING, SNMP
Interfaz SHDSL según ITU-T G.991.2 hasta	
Velocidad de transmisión	Servicio de 4 hilos: 64 kbit/s ... 30 Mbit/s <p>Servicio de 2 hilos: 32 kbit/s ... 15,3 Mbit/s</p>
Longitud de transmisión	
Protección contra sobretensiones	
Clase de ensayo IEC	
Corriente de impulso nominal I _{an} (10/1000) µs	
	Conductor-conductor / conductor-tierra
Corriente transitoria nominal I _n (8/20) µs	Conductor-conductor / conductor-tierra
Corriente transitoria total I _{Ttotal} (8/20) µs	Conductor-tierra
Corriente transitoria de impulso I _{imp} (10/350) µs	Conductor-tierra
Categoría de sobretensiones / grado de polución	
Salida digital	Número
Señal de salida corriente	Resistente a cortocircuitos
Datos generales	
Separación galvánica	
Tensión de prueba	50 Hz, 1 min
Índice de protección	
Margen de temperatura ambiente	Funcionamiento
Conformidad / Homologaciones	Conformidad CE
	Normas/disposiciones

PORTUGUÊS	
5. Proteção contra surtos de tensão - módulo de proteção substituível ^(E)	
▲ IMPORTANTE: Descarga eletrostática	
O aparelho contém componentes que podem ser danificados por descarga electrostática. Durante o seu manuseio, tenha em atenção as medidas de segurança necessárias contra descarga electrostática (ESD) conforme EN 61340-5-1 e IEC 61340-5-1.	
A equalização de potencial deve ser realizada de acordo com tecnologia atual. Linhas curtas otimizam o nível de proteção.	
<ul style="list-style-type: none">Conectar o trilho de fixação ao condutor terra. Conectar a ligação a terra (parafuso) com um condutor correspondente no caminho mais próximo à conexão equipotencial local. Observe se o extensor de alcance de Ethernet foi corretamente montado no trilho de fixação. Após substituir uma vez o módulo de proteção: apertar ambos os parafusos com 0,4 Nm.	
Status	Página informativa 4 na tela
3 barras	Módulo de proteção OK
2 barras	Diversas ocorrências de surtos de tensão em uma de ambas as portas DSL, módulo de proteção ainda em perfeito funcionamento
1 barra	Ao menos uma de ambas as portas DSL alcançou o limite de sua capacidade, recomenda-se substituir o módulo de proteção
Nenhuma barra	Ao menos uma de ambas as portas DSL está sobrecarregada, substituir o módulo de proteção

6. Configuração

6.1 Colocação em funcionamento imediata (plug and play)

Verifique os ajustes realizados na fábrica. Se eles forem os mesmos que o seu tipo de utilização, não é necessária uma configuração via software. O Ethernet-Extender pode ser colocado em funcionamento diretamente.

Ajustes de fábrica

- Deteção automática de DSL e Ethernet
- DSL: 192 kBit/s ... 5,696 MBit/s, dependendo do alcance, qualidade dos cabos e da relação sinal/ruído (ajuste manual por servidor web até 15,3 MBit/s)
- Ethernet: 10 MBit/s ou 100 MBit/s, todas as 4 portas ativas
- Saídas de alarme e sinalização: 10 ... 60 V DC, com sinal de conexão DSL bom até ótimo (DSL A = DO1, DSL B = DO2)

6.2 Configuração manual, diagnóstico via IP

As interfaces DSL e Ethernet e as saídas de alarme e sinalização podem ser configuradas por servidor web interno. Além disso, é possível realizar um diagnóstico de IP em todos os trechos e participantes da rede DSL.

- Conecte um PC à porta LAN do dispositivo.
- Introduza no navegador o endereço de IP do dispositivo.

Ajustes de fábrica

– **Cliente DHCP:** se for operado um servidor DHCP na rede Ethernet, é atribuído um endereço de IP ao extensor de alcance de Ethernet. O endereço pode ser encontrado no servidor DHCP ou na tela dos dispositivos, página informativa 5. Se nenhum servidor DHCP estiver conectado, é necessário um endereço de IP temporário e estático (ver funções de reset).

A configuração personalizada pode ser salva num cartão SD. O cartão SD não está incluído no escopo de fornecimento. ^(E)

6.3 Funções de reset

Acceso alternativo ao servidor web (método 2-2-5)

- Conecte um PC à porta LAN3 do dispositivo.
- Pressione e mantenha o botão de reset pressionado.
- Aguarde 2 segundos.
- Desconecte o cabo Ethernet da porta LAN3.
- Aguarde 2 segundos.
- Reconecte o cabo Ethernet à porta LAN3.
- Aguarde 5 segundos e só então solte o botão reset.

O endereço de IP e os direitos de acesso estão agora definidos até a próxima reinicialização:

- Endereço IP: 192.168.0.254
- Nome de usuário: admin
- Senha: admin

Carregar ajuste de fábrica

^(E) Ao carregar o ajuste de fábrica, você estará sobrescrevendo todos os ajustes personalizados. Se achar necessário, salve as configurações ativas em um cartão SD.

- Desconectar o aparelho da tensão de alimentação.
- Pressione e mantenha o botão de reset pressionado.
- Conectar a tensão de alimentação.
- Aguarde 5 segundos e só então solte o botão reset.

O acesso ao servidor web e os direitos de acesso voltam ao estado inicial de entrega:

- Modo de IP: cliente DHCP
- Acceso de usuário (direitos de leitura):
Nome de usuário: user, Senha: user
- Acceso avançado (direitos de alteração):
Nome de usuário: admin, Senha: admin

ITALIANO	
5. Protezioni contro le sovratensioni - Modulo di protezione sostituibile ^(E)	
▲ IMPORTANTE: Scariche elettrostatiche	
L'apparecchio contiene componenti che possono essere danneggiati o distrutti dalle scariche elettrostatiche. Utilizzando l'apparecchio rispettare le misure di sicurezza necessarie per prevenire le scariche elettrostatiche (ESD) a norma EN 61340-5-1 e IEC 61340-5-1.	
Il collegamento equipotenziale deve essere conforme allo stato della tecnica. Lunghezze di linea ridotte ottimizzano il livello di protezione.	
<ul style="list-style-type: none">Collegare la guida di montaggio alla terra di protezione. Connettere il collegamento a terra (vite) con la compensazione di potenziale locale, mediante un cavo corrispondente attraverso il percorso più breve. Assicurarsi che l'extender Ethernet sia innestato correttamente sulla guida di montaggio. Dopo aver sostituito il modulo di protezione: serrare le due vite a una coppia di 0,4 Nm.	
Stato	Pagina informativa 4 nel display
3 barre	Modulo di protezione OK
2 barre	Sono presenti più eventi di sovratensione su una delle due porte DSL, il modulo di protezione continua ad essere completamente operativo
1 barra	Almeno una delle due porte DSL ha raggiunto il limite di prestazioni, si consiglia la sostituzione del modulo di protezione
Nessuna barra	Almeno una delle due porte DSL è sovraccarica, sostituire il modulo di protezione

6. Configurazione

6.1 Messa in servizio immediata (Plug and Play)

Tenere presente le impostazioni di fabbrica. Se queste sono applicabili al tipo di applicazione desiderato, non è necessario un software di configurazione ed è possibile mettere in servizio direttamente l'extender Ethernet.

Impostazioni di fabbrica

- Riconoscimento automatico di DSL ed Ethernet
- DSL: 192 kBit/s ... 5,696 MBit/s, a seconda della copertura, della qualità delle linee e della distanza dai disturbi (impostabile tramite web server fino a 15,3 MBit/s)
- Ethernet: 10 MBit/s oppure 100 MBit/s, tutte e 4 le porte attive
- Uscite di allarme e segnalazione: 10 ... 60 V DC, se la connessione DSL è buona o ottima (DSL A = DO1, DSL B = DO2)

6.2 Configurazione manuale, diagnosi tramite IP

Tramite il web server interno è possibile configurare le interfacce DSL ed Ethernet e le uscite di allarme e segnalazione. Inoltre è possibile eseguire tramite IP la diagnosi di tutte le linee e le utenze DSL.

- Collegare un PC alla porta LAN del dispositivo.
- Inserire nel browser l'indirizzo IP del dispositivo.

Impostazioni di fabbrica

– **Client DHCP:** se nella rete Ethernet viene utilizzato un server DHCP, viene assegnato un indirizzo IP all'extender Ethernet. L'indirizzo si trova nel server DHCP o viene mostrato alla pagina informativa 5 sul display del dispositivo. Se non è collegato alcun server DHCP, è necessario disporre di un indirizzo IP fisso temporaneo (vedere "Funzioni di reset").

La configurazione individuale può essere salvata su una scheda SD. La scheda SD non è compresa nel volume di consegna. ^(E)

6.3 Funzioni di reset

Acceso alternativo al server web (metodo 2-2-5)

- Collegare un PC alla porta LAN3 del dispositivo.
- Tenere premuto il pulsante Reset.
- Attendere 2 secondi.
- Scollegare il cavo Ethernet dalla porta LAN3.
- Attendere 2 secondi.
- Ricollegare il cavo Ethernet alla porta LAN3.
- Attendere 5 secondi e rilasciare quindi il pulsante di reset.

L'indirizzo IP e i diritti di accesso sono quindi definiti fino al riavvio successivo come segue:

- Indirizzo IP: 192.168.0.254
- User name: admin
- Password: admin

Caricamento delle impostazioni di default

^(E) Caricando le impostazioni di default vengono sovrascritte tutte le impostazioni individuali. Salvare eventualmente la configurazione attiva su una scheda SD.

- Scollegare la tensione di alimentazione del dispositivo.
- Tenere premuto il pulsante Reset.
- Collegare la tensione di alimentazione.
- Attendere 5 secondi e rilasciare quindi il pulsante di reset.

Le condizioni di accesso al web server e i diritti di accesso tornano quindi ad essere quelli presenti al momento della consegna:

- Modo IP: client DHCP
- Accesso utente (diritti di lettura):
Nome utente: user, password: user
- Accesso avanzato (diritti di modifica):
Nome utente: admin, password: admin

